English

USE

. Dynaclip : belaying lanyard in dynamic polyamide.

Attention : this product is not an energy absorber. Its use on Via Ferrata is forbidden, because of danger of death. It must not be used alone for fall-arrest.

. Attachment to the harness is made with a lark's foot. (figure 1)

.For preference, use auto-lock karabiners.

. The anchor point must always be above the user (figure 2)

. The different components of the security system (harness, karabiners, pulleys…) must conform to the appropriate standards and be used with a full understanding of their usage limitations in travel and in security systems.

. The compatibility of this product with the other elements in the security system must be verified.

PRECAUTIONS

. Check the rope and the security stitching before each use. In particular look for cut threads and other damage due to use or abrasion.

. The lanyard must be protected against sharp edges and rubbing against abrasive surfaces.

. When wet or iced-up, the lanyard becomes much more susceptible to abrasion and loses strength : redouble precautions.

. The temperature in use or in store must not exceed 80°C. The melting temperature of polyamide is 215 °C.

. Before and during use, the possibility of rescue in case of difficulty must be considered.

CARE AND MAINTENANCE

. It must not be allowed contact with chemical agents, particularly acids which may destroy the fibers without visible evidence.

. Eliminate avoidable exposure to UV. Store and transport it in the shade, away from humidity and heat sources.

. If dirty, wash in clean cold water, if necessary with a gentle cleaner suitable for delicate textiles, using a synthetic fibre brush. Disinfect only using materials that have no effect on the synthetic materials used.

. If it has been soaked, in use or by washing, leave it to dry in a shaded place, away from any heat source.

. Before and after each use, check the state of the stitching and the rope.

. This product must be inspected by a competent person at least once a year and more frequently according to the conditions of use

. All and every modification or repair is forbidden.

. It is recommended that this product is allocated to a single named user. In case of loaned use, the controls must be redoubled.

LIFETIME

. Lifetime = Time of storage before first use + time in use.

. The working life depends on the frequency and the type of use

. Abrasion, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the lanyard.

. Storage time : In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.

. **Lifetime :**

The potential lifetime of this product in use is 10 years.

Attention : This is only a potential lifetime. A sling could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential. The lifetime of the sling in use must never exceed 10 years. The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.

. **The lanyard must be scrapped without delay if :**

- it has taken a major fall, approaching fall factor 2,
- on inspection it appears to be damaged,
- it has been in contact with dangerous chemical products,
- if there is the slightest doubt about its security.

WARNING

. The various cases of wrong use shown in this notice are not exhaustive, there are innumerable wrong uses possible, it is not feasible to show them all.

. This product is designed for climbing and mountaineering only.

. Climbing and mountaineering are inherently dangerous.

. Special knowledge and training are required to use this product.

. This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct control of a competent person.

. Failure to follow these warnings increases the risk of injury or death.

. The use of "second-hand" equipment is strongly discouraged.

. You are responsible for your own actions and decisions.

MEANING OF MARKINGS :

CE : Conformity with European regulation (2016: 425) for personal protective equipment.

0120 : Number of the Notified Body, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Number of the Notified Body, SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.

Serial number : The last 2 digits indicate the year of manufacture

UIAA 109 : 2018 V8: Technical reference + release dates.

Notified body for UE type-examination : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL GUARANTEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Français

UTILISATION

. Dynaclip : longe de maintien aux relais en corde polyamide dynamique.

Attention : ce produit n'est pas un absorbeur d'énergie. Son utilisation en Via Ferrata est interdite, car danger de mort. Il ne doit pas être utilisé seul comme antichute.

. L'installation sur le harnais doit se faire avec une tête d'alouette (figure 1).

. Utiliser de préférence des mousquetons à verrouillage automatique.

. Le point d'ancrage doit toujours être situé au-dessus de l'utilisateur (figure 2)

. Les différents composants du système d'assurage (harnais, mousquetons, poulies…) doivent être conformes aux normes de sécurité et être utilisés en toute connaissance de leurs limites d'utilisation dans la progression et dans les systèmes de sécurité.

. La compatibilité de ce produit avec les autres éléments d'assurage doit être vérifiée.

PRECAUTIONS

. Vérifier, avant toute utilisation, la corde et les coutures de sécurité. Surveiller particulièrement les coupures de fils et autres dommages dûs à l'utilisation et aux échauffements.

. La longe doit être protégée des arêtes tranchantes et des frottements contre les matériaux abrasifs.

. Sous leffet de l'humidité ou du gel, la longe devient beaucoup plus sensible à l'abrasion et perd de sa résistance : multiplier les précautions.

. La température d'utilisation ou de stockage ne doit jamais dépasser 80°C. La température de fusion du polyamide est de 215 °C.

. Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.

ENTRETIEN

. Elle ne doit pas être mise en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible.

. Eviter l'exposition inutile aux UV. La stocker et la transporter à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur.

. Si elle est sale, la laver à l'eau claire et froide, avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, en la brossant avec une brosse synthétique. Désinfection à l'aide de produits appropriés seulement, n'ayant aucune influence sur les matières synthétiques.

. Si elle a été mouillée, en utilisation ou par lavage, la laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.

. Avant et après chaque utilisation, contrôler l'état des coutures et de la corde.

. Ce produit doit être inspecté par une personne compétente au moins une fois par an et plus fréquemment en fonction des conditions d'utilisation.

. Toute modification ou réparation est interdite.

. Il est recommandé d'attribuer ce produit de manière nominative à un utilisateur. En cas de prêt, les contrôles doivent être renforcés.

DURÉE DE VIE

. Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.

. La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.

. Les sollicitations mécaniques, les frottements, les U.V. et l'humidité dégradent peu à peu les propriétés de la longe.

. Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.

. La Durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans:

Attention : C'est une durée d'utilisation potentielle. Un anneau peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus vite. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel. La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.

. **La longe doit être réformée au plus vite :**

- si elle a subi une chute conséquente, de facteur proche de 2
- si à l'inspection elle apparaît endommagée,
- si elle a été au contact de produits chimiques dangereux,
- s'il y a un doute sur sa sécurité.

AVERTISSEMENT

. Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.

. Ce produit est exclusivement destiné à l'escalade et à la montagne.

. L' escalade et la montagne sont des activités dangereuses.

. L' apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit.

. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.

. Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.

. L'utilisation de matériel "d'occasion" est fortement déconseillée.

. Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions.

SIGNIFICATION DES MARQUAGES:

CE : Conformité à la réglementation européenne (2016: 425) pour les équipements de protection individuelle.

0120 : Numéro de l'organisme de certification, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Numéro de l'organisme de certification, SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.

N° de lot : les 2 derniers chiffres indiquent l'année de fabrication

UIAA 109 : 2018 V8 : Référentiel technique +dates de parutions

Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

GARANTIE BEAL

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dûs aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

BEAL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Español

UTILIZACIÓN

. Dynaclip: elemento de amarre de cuerda de poliamida dinámica.

Atención: este producto no es un absorbedor de energía. Su uso en vías ferrata está prohibido, ya que supone un peligro de muerte. No debe utilizarse

. La colocación en el arnés debe realizarse con un nudo de alondra (Figura 1).

. Es preferible utilizar mosquetones de bloqueo automático.

. El punto de anclaje debe estar siempre situado por encima del usuario (Figura 2).

. Los diferentes componentes del sistema de aseguramiento (arnés, mosquetones, poleas...) deben cumplir con las normas de seguridad y utilizarse sabiendo totalmente sus límites de utilización en la progresión y en los sistemas de seguridad.

. La compatibilidad de este producto con otros elementos de asequramiento debe ser verificada.

PRECAUCIONES

. Antes de cada uso, compruebe la cuerda y las costuras de seguridad. Vigile especialmente los cortes de hilo y otros daños debidos al uso y a los recalentamientos.

. El elemento de amarre debe protegerse de las aristas cortantes y de los rozamientos contra materiales abrasivos.

. Bajo el efecto de la humedad o del hielo, el elemento de amarre se hace mucho más sensible a la abrasión y pierde su resistencia: multiplique las precauciones.

. La temperatura de utilización o de almacenamiento nunca debe sobrepasar los 80 °C. La temperatura de fusión de la poliamida es de 215 °C.

. Antes y durante su utilización, debe preverse cómo puede efectuarse cualquier rescate en caso de dificultad

MANTENIMIENTO

. El elemento de amarre no debe ponerse en contacto con agentes químicos, principalmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras, sin que sea visible.

. Evite la exposición innecesaria a los rayos UV. Almacénelo y transpórtelo a la sombra, protegido de la humedad y de cualquier fuente de calor.

. Si está sucio, lávelo con agua dulce y fría, eventualmente con jabón para tejidos delicados, cepillándolo con un cepillo sintético. Sólo deben desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados.

. Si se ha mojado, al usarlo o lavarlo, déjelo secar a la sombra, fuera del alcance de cualquier fuente de calor.

. Antes y después de cada utilización, realice una revisión el elemento de amarre para detectar la existencia de posibles desperfectos en las costuras y en la cuerda.

. Este producto debe ser inspeccionado por una persona competente al menos una vez al año y con mayor frecuencia de acuerdo con las condiciones de uso.

. Cualquier modificación o reparación está prohibida.

. Aconsejamos atribuir cada producto, de forma nominativa, a un único usuario. En caso de préstamo, los controles deben reforzarse.

VIDA ÚTIL

. Vida útil = tiempo de almacenamiento antes de la primera utilización + tiempo de utilización.

. La vida útil depende de la frecuencia y de la forma de utilización.

. Los esfuerzos mecánicos, los rozamientos, los rayos UV y la humedad degradan poco a poco las propiedades del elemento de amarre.

. Tiempo de almacenamiento: en buenas condiciones de almacenamiento, este producto puede guardarse durante 5 años antes de utilizarse por primera vez sin afectar a su futuro tiempo de utilización.

. La durata di utilizzo potenziale di questo prodotto è di 10 anni:

Attenzione: è una durata di utilizzo potenziale. Un anello può subire danni irrimediabili al suo primo utilizzo. Il controllo determinerà se il prodotto deve essere eliminato al più presto. È fondamentale conservare appropriatamente l'anello nel corso del suo utilizzo. Il tempo di utilizzo non deve mai superare 10 anni. La durata (stoccaggio prima di utilizzo + durata di utilizzo) è limitata a 15 anni.

. **El elemento de amarre ha de darse de baja lo antes posible:**

- si ha sufrido una caída importante, de factor próximo a 2
- si al inspeccionarla aparece dañado
- si ha estado en contacto con productos químicos peligrosos
- si hay cualquier duda sobre su seguridad

ADVERTENCIA

. Los ejemplos de mala utilización presentados en esta ficha no son exhaustivos. Existe una gran cantidad de malas utilizaciones que nos es imposible de enumerar.

. Este producto está destinado exclusivamente a la escalada y a la alta montaña.

. La escalada y la alta montaña son actividades peligrosas.

. Para la utilización de este producto, se requiere un aprendizaje de las técnicas y una aptitud particular.

. Este producto sólo debe ser utilizado por personas capacitadas o con experiencia o, de lo contrario, el usuario deberá estar bajo el control de una persona competente.

. No tener en cuenta estas reglas aumenta el riesgo de lesiones o muerte.

. La utilización de material de "segunda mano" está totalmente desaconsejada.

. Usted es el responsable de sus propios actos y decisiones.

SIGNIFICADO DE LOS MARCADOS

CE : Conformidad con la normativa europea (2016/425) sobre equipos de protección individual.

0120: Número de organismo de certificación, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Número de organismo de certificación, SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.

N° de lote: las 2 últimas cifras indican el año de fabricación

UIAA 109 : 2018 V8: referencia técnica + fechas de estreno

Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

GARANTÍA BEAL

Este producto está garantizado durante 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación. Se excluye de la garantía: el desgaste normal, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, la mala conservación, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias y a las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

BEAL no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos.

Italiano

UTILIZZO

. Dynaclip: longe di attacco alla sosta in corda dinamica di poliammide.

Attenzione. questo prodotto non è un dissipatore di energia. Il suo utilizzo in via ferrata è proibito, pericolo di morte. Non deve essere utilizzato da solo come anticaduta.

. L'installazione sull imbracatura deve essere fatta con un nodo a bocca di lupo (figura 1).

. Utilizzare preferibilmente moschettoni con ghiera di bloccaggio automatico.

. Il punto di ancoraggio deve sempre essere situato al di sopra dell'utilizzatore (figure 2).

. Le diverse componenti del sistema di assicurazione (imbracatura, moschettoni, carrucole...) devono essere conformi alle norme di sicurezza ed essere utilizzate con perfetta cognizione dei loro limiti d'utilizzo nella progressione e nei sistemi di sicurezza.

. Si deve verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi d'assicurazione.

PRECAUZIONI

. Prima di ogni utilizzo, controllare la corda e le cuciture di sicurezza. Esaminare in particolare i tagli di fili e altri danni dovuti all'utilizzo e ai surriscaldamenti.

. La longe deve essere protetta da spigoli taglienti e da sfregamenti contro materiali abrasivi.

. Sotto leffetto dell'umidità o del gelo, la longe diventa molto più sensibile all'abrasione e perde resistenza: aumentare le precauzioni.

. La temperatura di utilizzo o di stoccaggio non deve mai superare 80°C. La temperatura di fusione di poliammide è di 215°C.

. Prima e durante l'utilizzo, bisogna considerare le possibilità di soccorso in caso di difficoltà.

MANUTENZIONE

. Questi prodotti non devono essere messi a contatto con agenti chimici, soprattutto acidi che possono distruggere le fibre senza che ciò risulti visibile.

. Evitare lesposizione inutile ai raggi UV. Stoccarla e trasportarla allombra, al riparo dall'umidità e da fonti di calore.

. Se è sporca, lavarla con acqua pulita e fredda, eventualmente con un detersivo per tessuti delicati, spazzolandola con una spazzola sintetica. Disinfezione soltanto con sostanze che non abbiano nessun influsso sui materiali sintetici.

. Se è stata bagnata, durante l'utilizzo o il lavaggio, lasciarla asciugare allombra, lontano da fonti di calore.

. Prima e dopo di ogni utilizzo controllare lo stato delle cuciture e della corda.

. Questo prodotto deve essere ispezionato da una persona competente almeno una volta all'anno e più frequentemente secondo le condizioni d'uso.

. E'vietato qualsiasi tipo di modifica o di riparazione.

. Si raccomanda di destinare personalmente questo prodotto ad ogni utilizzatore. In caso di messa a disposizione di più persone, aumentare i controlli.

DURATA

. Durata = durata di stoccaggio prima del primo utilizzo + durata di utilizzo.

. La durata dipende dalla frequenza e dal modo di utilizzo.

. Le sollecitazioni meccaniche, gli sfregamenti, i raggi UV e l'umidità a poco a poco degradano le proprietà della longe.

. Durata di stoccaggio : in buone condizioni di stoccaggio, questo prodotto può essere conservato per 5 anni prima del primo utilizzo senza compromettere la sua futura durata di utilizzo.

. La durata di utilizzo potenziale di questo prodotto è di 10 anni:

Attenzione: è una durata di utilizzo potenziale. Un anello può subire danni irrimediabili al suo primo utilizzo. Il controllo determinerà se il prodotto deve essere eliminato al più presto. È fondamentale conservare appropriatamente l'anello nel corso del suo utilizzo. Il tempo di utilizzo non deve mai superare 10 anni. La durata (stoccaggio prima di utilizzo + durata di utilizzo) è limitata a 15 anni.

. **La longe deve essere eliminata al piú presto:**

- se ha subito una forte caduta, di fattore prossimo a 2
- se all'inspezione la longe appare molto rovinata,
- se è stata a contatto con prodotti chimici pericolosi.
- se esiste un dubbio sulla sua sicurezza.

AVVERTENZE

. I pochi casi di utilizzo improprio presentati in queste istruzioni non sono gli unici possibili. Ci sono numerosissimi utilizzi impropri che non è possibile elencare.

. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'arrampicata e all'alpinismo.

. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose.

. Per l'utilizzo di questo prodotto sono richieste la conoscenza delle tecniche e una competenza specifica.

. Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone competenti e addestrate, oppure l'utilizzatore deve essere posto sotto il controllo diretto di una persona competente e addestrata.

. Ogni infrazione a queste regole aumenta il rischio di ferimento o morte.

. L'utilizzo di materiale "doccasione" è vivamente sconsigliato.

. Solo voi siete responsabili delle vostre proprie azioni e decisioni.

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE

CE : Conformità al regolamento europeo (2016: 425) per i dispositivi di protezione individuale.

0120 : Numero dellorganismo di certificazione, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Numero dellorganismo di certificazione, SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.

N. di lotto : le ultime 2 cifre indicano l'anno di fabbricazione

UIAA 109 : 2018 V8 : norme tecniche di riferimento + date di rilascio

Ente riconosciuto che interviene nell'esame UE tipo APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

GARANZIA BEAL

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la manutenzione impropria, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze e agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

BEAL non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo dei suoi prodotti.

Deutsch

VERWENDUNG

. Dynaclip : Polyamid-Dynamikseil zur Selbstsicherung am Standplatz.

Achtung : Dieses Produkt ist kein Falldämpfer. Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Kletterstieg (Via Ferrata) ! Lebensgefahr! Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne einen Falldämpfer, um Stürze aufzufangen.

. Befestigung am Gurt mittels Ankerstich-Knoten (Abbildung 1).

. Verwenden Sie vorzugsweise Karabiner (Verbindungsmittel) mit automatischer Verriegelung.

. Der Anschlagpunkt muß sich stets oberhalb des Benutzers befinden (Abbildung 2).

. Die verschiedenen Elemente eines Sicherungssystems (Gurt, Karabiner, Rollen, …) müssen den Sicherheitsnormen entsprechen. Seien Sie sich voll Bewußt über Einschränkungen dieser Elemente in ihrer Verwendungsmöglichkeit!

. Die Kompatibilität (Verträglichkeit) dieses Produktes mit den anderen Elementen im Sicherungssystem muß stets gewährleistet sein

VORSICHTSMASSNAHMEN

. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung das Seil une die Sicherheitsnähte. Achten Sie insbesondere auf Schnitte und Verbrennungen an den Fasern des Seils und der Nähte.

. Das Verbindungsmittel muss vor scharfen Kanten und rauen Flächen geschützt werden.

. Durch Einfluß von Nässe und Frost wird das Verbindungsmittel empfindlicher gegen Abrieb und büsst einen Teil seiner Reissfestigkeit ein. Vervielfachen Sie Ihre Sicherheitsvorkehrungen.

. Die Gebrauchstemperatur und Lagerungstemperatur darf unter keinen Umständen 80°C überschreiten. Die Schmelztemperatur von Polyamid liegt bei 215 °C.

. Vor und während des Gebrauches müssen Rettungsmaßnahmen vorgesehen sein, sodaß bei Auftreten von Schwierigkeiten sofort eingeschritten werden kann.

WARTUNG UND PFLEGE

. Diese Produckte dürfen nicht mit Chemikalien wie Säuren in Berührung kommen. Dies kann die Fasern, ohne äußerlich erkennbaren Grund zerstören.

. Vermeiden Sie unnötige UV-Strahlung. Lagern und transportieren Sie das Produkt im Dunkeln, fern von Feuchtigkeit und Hitzequellen.

. Wenn das Produkt verschmutzt ist, waschen Sie es mit klarem kaltem Wasser, falls notwendig mit etwas Feinwaschmittel. Bürsten Sie nur mit einer Bürste mit Borsten aus Kunststoffborsten. Desinfektion nur mit geeigneten Mitteln, die keinen Einfluß auf Synthetikmaterialien haben.

. Wenn das Produkt nass ist (Aufgrund der Reinigung oder des Gebrauches), lassen Sie es im Schatten bei guter Durchlüftung trocknen, fern von einer Hitzequelle.

. Untersuchen Sie vor und nach jedem Gebrauch das Seil und deren Nähte.

. Das Produkt muss regelmässig von einer sachkundigen Person kontrolliert und gründlich überprüft werden.

. Dieses Produkt muss mindestens einmal pro Jahr von einer befähigten Person und häufiger gemäß den Verwendungsbedingungen geprüft werden.

. Jede Veränderung des Originalzustandes ist verboten.

. Es wird empfohlen, dieses Produkt einem einzelnen Benutzer zuzuschreiben. Wenn es jedoch verliehen wird, müssen die Kontrollen (Überprüfung durch sachkundige Person) verschärft werden.

LEBENSDAUER

. Lebensdauer = Lagerdauer vor der ersten Inbetriebnahme + Dauer des Gebrauchs.

. Die Lebensdauer, hängt von der Häufigkeit und der Art des Gebrauchs ab.

. Einflußfaktoren auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV - Strahlung und Feuchtigkeit.

. Lagerdauer : Bei sachgemäßer Lagerung kann dieses Produkt 5 Jahre gelagert werden, ohne seine spätere Gebrauchsdauer zu beeinträchtigen.

. Die Gebrauchsdauer beträgt potentielle 10 Jahre.

Achtung : dies ist die potentielle Gebrauchsdauer, eine Schlinge kann bereits bei seiner ersten Verwendung unbrauchbar werden. Die Überprüfung kann ergeben, dass das Produkt schon früher ausgesondert werden muß. Zwischen dem Gebrauch ist es unerläßlich, daß die Schlinge sachgemäß gelagert wird. Die Gebrauchsdauer darf in keinem Fall 10 Jahre überschreiten. Die Lebensdauer (Lagerung vor der ersten Inbetriebnahme + Gebrauchsdauer) ist auf 15 Jahre beschränkt.

. **Verbindungsmitteln müssen unverzüglich ersetzt werden:**

- bei einem größerem Sturz, der dem Sturzfaktor 2 nahekommt,
- wenn bei einer Inspektion sichtbare Schäden aufgefallen sind,
- wenn sie mit gefährlichen Chemikalien in Berührung kamen,
- wenn die Sicherheit nicht zweifelsfrei gewährleistet werde kann.

ACHTUNG

. Die verschiedenen, hier aufgeführten Fehlbedienungen, sind nicht vollständig. Es existiert eine Vielzahl an Fehlbedienungen, die wir weder aufzählen noch uns vorstellen können.

. Dieses Produkt ist nur zum Klettern und Bergsteigen zu benutzen.

. Klettern und Bergsteigen sind von Natur aus gefährlich.

. Für die Anwendung dieses Produktes wird ein spezielles Wissen und Praxiskönnen benötigt und vorausgesetzt.

. Nur ausgebildete Personen dürfen dieses Produkt verwenden. Ist dies nicht der Fall, muß der Verwender unter dauernder Kontrolle einer ausgebildeten Person stehen.

. Fehler, entstanden durch Nichtbeachtung dieser Warnungen, erhöhen das Risiko verletzt oder getötet zu werden.

. Vor dem Gebrauch von gebraucht gekauften Artikeln wird gewarnt.

. Sie sind für Ihr Vorgehen und Ihre Entscheidungen immer selbst verantwortlich.

BEDEUTUNG DER BEZEICHNUNGEN :

CE : Konformität mit der EU-Verordnung (2016/425) PSA

0120 : Nummer der zertifizierungsstelle, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Nummer der zertifizierungsstelle, SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.

Serien N° : Die beiden Letzten Ziffern geben das Herstellungsjahr an.

UIAA 109 : 2018 V8 : Nummer der technischen Referenz der Norm + Veröffentlichungsdatum.

Notifizierte UE-Prüfstelle : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL GARANTIE

Auf dieses Produkt wird drei Jahre Garantie gewährt gegen alle Material und Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen von der Garantie sind : normale Abnutzung, Veränderungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Schäden, die auf Unfälle zurückzuführen sind, auf Nachlässigkeiten oder auf Verwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

BEAL ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder zufällige Folgen oder alle anderen Arten von Schäden, die während der Verwendung seiner Produkte aufgetreten sind oder die aus deren Verwendung resultieren.

Nederlands

GEBRUIK

. Dynaclip: leeflijn voor positioning op de standplaats in dynamisch polyamide touw.

Opgelet: dit product is geen energie-absorber. Zijn gebruik is verboden op klettersteigen, omwille van doodsgevaar. Alleen mag hij niet gebruikt worden als antival-beveiliging.

. De installatie op de gordel moet gebeuren met een ankersteek (figuur 1).

. Gebruik bij voorkeur karabiners met automatische vergrendeling.

. Het verankeringpunt moet zich steeds boven de gebruiker bevinden (figuur 2).

. De verschillende elementen van een beveiligingsketen (gordel, karabiners, katrollen,) moeten voldoen aan de internationale veiligheidsnormen, en gebruikt worden met volledige kennis van hun limieten bij het voortbewegen en als onderdeel van een beveiligingssysteem.

. Controleer de compatibiliteit van dit product met de andere elementen van de beveiliging.

VOORZORGEN

. Controleer vóór elk gebruik het touw en de veiligheidsnaden. Let in het bijzonder op doorgesneden vezels en andere schade ten gevolge van intensief gebruik en verhitting.

. De leeflijn moet beschermd worden voor scherpe randen en het schuren tegen ruwe materialen.

. Onder invloed van vochtigheid of vorst, wordt de leeflijn veel gevoeliger aan wrijving en verliest hij zijn weerstand: verdubbel uw voorzorgen.

. De temperatuur bij gebruik of opberging mag de 80°C niet overschrijden. De temperatuur waarbij polyamide smelt is 215°C.

. Vóór en tijdens het gebruik, moet u de nodige reddingsmogelijkheden voorzien in geval van moeilijkheden.

ONDERHOUD

. De leeflijn mag niet in contact komen met chemische stoffen, in het bijzonder bijtende stoffen die de vezels kunnen vernietigen zonder dat dit zichtbaar is.

. Vermijd onnodige blootstelling aan UV-stralen. Transporteer en berg de leeflijn op in een donkere plaats, beschermd tegen vocht en warmte.

. Als de leeflijn bevuild is, was hem in zuiver en koud water, eventueel met een wasproduct voor delicate weefsels en wrijf hem af met een synthetische borstel. Ontsmet hem enkel met geschikte producten, die geen invloed hebben op synthetische materialen.

. Als hij nat geworden is, bij het gebruik of het wassen, laat hem drogen in een donkere plaats, ver van elke warmtebron.

. Voer vóór en na elk gebruik een grondig nazicht uit van de naden en van het touw.

. Dit product moet minstens één keer per jaar en vaker worden geinspecteerd door een bevoegd persoon, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

. Het is verboden om zelf veranderingen of herstellingen uit te voeren.

. Het is aangeraden dit product nominatief toe te wijzen aan één gebruiker. Indien het uitgeleend wordt, moeten de controles worden versterkt.

LEVENSDUUR

. Levensduur = bergingstermijn vooór eerste ingebruikname + gebruikstermijn.

. De levensduur is afhankelijk van de frequentie en de manier van gebruik.

. Mechanische belasting, wrijving, UV stralen en vochtigheid tasten geleidelijk de eigenschappen van de leeflijn aan.

. Bergingstermijn: onder goede bergingsvoorwaarden kan dit product gedurende 5 jaar worden opgeslagen vóór de eerste ingebruikname zonder zijn toekomstige gebruikstermijn te beinvloeden.

. De mogelijke levensduur van dit product wanneer het gebruikt wordt, bedraagt 10 jaar.

NB: dit betreft uitsluitend een mogelijke levensduur. Een leeflijn kan van bij het eerste gebruik reeds beschadigd zijn. De controle zal bepalen of het product zo snel mogelijk moet afgeschreven worden. Tussen ieder gebruik is een gepaste berging essentieel. De gebruikstermijn mag nooit de 10 jaar overschrijden. De levensduur (bergingstermijn vóór eerste ingebruikname + gebruikstermijn) is beperkt tot 15 jaar.

. **Een leeflijn moet afgeschreven worden:**

- als hij een belangrijke val heeft ondergaan, met een valfactor nabij 2.
- als hij beschadigd lijkt bij het nazicht.
- als hij in contact geweest is met gevaarlijke chemische producten.
- als er twijfel bestaat over zijn veiligheid.

VERWITTIGING

. De enkele voorbeelden van verkeerd gebruik geillustreerd in deze bijsluiter, zijn onvolledig. Er bestaan zoveel verkeerde toepassingen dat ze niet allemaal kunnen vermeld worden.

. Dit product is uitsluitend bestemd voor het rotsklimmen en bergbeklimmen.

. Rotsklimmen en bergbeklimmen zijn gevaarlijke activiteiten.

. Het aanleren van technieken en specifieke vaardigheden zijn vereist voor het gebruik van dit product.

. Dit product mag enkel gebruikt worden door bevoegde of beraden personen, ofwel moet de gebruiker onder toezicht geplaast worden van een competente persoon.

. Elke inbreuk tegen deze regels verhoogt het risico op ernstige of dodelijke verwondingen.

. Het gebruik van « tweedehands » materiaal is zeer sterk afgeraden.

. U bent verantwoordelijk voor uw eigen handelingen en beslissingen.

BETEKENIS VAN DE MARKERING:

CE : Conformiteit met de Europese verordening (2016/425) PBM

0120 : Nummer van het Certificatieorganisme SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Nummer van het Certificatieorganisme SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.

Lot-nummer : de 2 laatste cijfers duiden het fabricagejaar aan

UIAA 109 : 2018 V8 : Technische referentie + releasedatums.

Erkend (notified) keuringsorganisme dat instaat voor de UE typekeuring : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL GARANTIE

Dit product heeft 3 jaar garantie op fabricage- en materiaalfouten. Deze garantie is uitgesloten bij normale slijtage, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, beschadiging door ongevallen, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet geschikt is.

Verantwoordelijkheid

BEAL is niet verantwoordelijk voor rechtstreekse, onrechtstreekse of accidentele gevolgen, of eender welke schades die voorvallen bij of voortkomen uit het gebruik van haar producten.

Polski

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

. Dynaclip: lonża podtrzymująca na stanowisku, z dynamicznej liny poliamidowej.

Uwaga: ten produkt nie jest absorberem energii. Użycie na via ferrata jest zabronione: ryzyko śmierci. Nie może być używany jako jedyny element systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości.

. Wpinanie do uprzęży przy pomocy węzła „główka skworonka" (rysunek 1).

. Należy używać karabinków z automatyczną blokadą.

. Punkt zaczepienia musi zawsze znajdować się nad użytkownikiem (rysunek 2).

. Składniki systemu asekuracyjnego (uprzęże, karabinki, bloczki...) muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa oraz być używane ze świadomością ich ograniczeń przy przemieszczaniu się i w systemach bezpieczeństwa.

UWAGI

. Lonża musi być chroniona przed kontaktem z ostrymi krawędziami lub innymi zagrożeniami mechanicznymi.

. Pod wpływem wilgoci lonża staje się bardziej wrażliwa na zużycie i traci swoją wytrzymałość – należy zwiększyć środki ostrożności.

. Temperatura użytkowana i przechowywana nie może przekraczać 80° C. Temperatura topnienia poliamidu wynosi 215° C.

. Przed i w trakcie używania, należy brać pod uwagę możliwość wystąpienia sytuacji awaryjnych i przewidzieć niezbędne działania ratownicze.

KONSERWACJA

. Lonża nie powinna mieć styczności z czynnikami chemicznymi, w szczególności z kwasami. Taki kontakt może prowadzić do uszkodzenia włókien, które nie zawsze jest widoczne.

. Należy unikać zbędnego wystawiania lonży na promieniowanie UV. Przechowywać ją w cieniu z

Svenska

ANVÄNDNING
. Dynaclip: säkringsslinga i dynamisk polyamid.

Obs: denna produkt är inte en falldämpare. Användning i Via Ferrata är förbjuden beroende på dödsfara. Den får inte användas ensam som fallskydd.

. Infästning i selen görs med en lärkfot (figur 1).
. Använd med fördel en automatlåsande karbin.
. Ankarpunkten ska alltid vara ovanför användaren.
. De olika komponenterna i säkerhetssystemet (sele, rep, karbiner, tejp, slingor, ankare, säkringsdon, descenders) ska samstämma med UIAA-eller EN-standarder.
. Kompatibiliteten med de andra komponenterna i säkerhetssystemet måste verifieras.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
. Kontrollera repet och säkerhetssömmarna före varje användning. Kolla i synnerhet efter avskurna trådar och andra skador till följd av användning eller nötning.
. Slingan måste skyddas mot vassa kanter och andra mekaniska påfrestningar.
. När slingan påverkas av snö och is blir den mycket känsligare för nötning och förlorar hållfasthet: fördubbla säkerhetsmarginalerna.
. Deras hållfasthet reduceras pårgliet av knutar gjorda i användningssyfte.
. Förvara dem aldrig i temperatur över 80o C. Smältpunkten för polyamid är 215o C.
. Före och under varje användning ska möjlighet till rädning, om svårigheter uppstår, tas i beaktande.

VÅRD OCH UNDERHÅLL
. Slingan får inte komma i kontakt med kemikalier, särskilt inte syror vilka kan förstöra fibrerna utan att det syns.
. Undvik onödig exponering för UV-ljus, förvara slingorna mörkt och svalt, skyddade mot fukt och värme. Ovanstående gäller också vid transport.
. Om den blir smutsig, tvätta i kallt, rent vatten; vid behov med ett skonsamt tvättmedel och en mjuk syntetborste. Desinficera endast med sådant som inte har någon påverkan på de syntetiska materialen som används.
. Torkning, efter tvätt eller användning, görs på en torr, skuggig och sval plats.
. Före och efter varje användning, kontrollera skicket på sömmar och rep.
Denna produkt måste inspekteras av en behörig person minst en gång per år och oftare enligt användningsvillkoren.
. Alla modifieringar eller reparationer är förbjudna.
. Det är att rekommendera att denna produkt används av en och samma person. Om den lånas ut måste kontrollerna ökas.

LIVSLÄNGD
. Livslängd = tid av förvaring innan första användning + tid i bruk.
. Livslängden i bruk beror av användningsfrekvens och typ användning.
. Nötning, UV-ljus och fukt förstör gradvis slingornas egenskaper.
. Förvaringstid: Under bra förutsättningar kan denna produkt förvaras i 5 år innan första användning, utan att dess livslängd under användning påverkas.
. **Livslängd**: Den potentiella livslängden i användning på denna produkt är 10 år.
Obs: Detta är endast den potentiella livslängden. En slinga kan förstöras vid första användning. Det är besiktning som avgör om produkten ska kasseras tidigare. Korrekt förvaring mellan användningstillfällena är viktigt. Livslängden på slingan under användning får aldrig överstiga 10 år. Den totala maximala livslängden (tid av förvaring innan första användning + tid i bruk) är därför begränsad till 15 år.
. **En slinga måste kasseras utan fördröjning om:**
- den har tagit ett stort fall, uppemot fallfaktor 2,
- den vid besiktning verkar skadad,
- den har kommit i kontakt med skadliga kemikalier,
- om det finns minsta tvivel om att den är säker.

VARNING
. De olika exemplen på felanvändning är inte uttömmande, det finns otaliga exempel på felanvändning och det är inte möjligt att täcka in alla.
. Denna produkt är endast avsedd för klättring och bergsbestigning.
. Klättring och bergsbestigning är farliga aktiviteter vilka kan resultera i svåra skador eller dödsfall.
. Särskild kunskap och utbildning krävs för att använda denna produkt.
. Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer, eller de som är under uppsyn av en kompetent person.
. Om dessa varningar inte uppmärksammas finns ökar risken för skador och dödsfall.
. Användning av "andrahandsutrustning" avråds bestämt.
. Du är själv ansvarig för dina handlingar och beslut.

BETYDELSE AV MARKERINGAR
CE : Överensstämmelse med Europeisk Förordning (2016/425) PPE
0120 : Numret på den organisation som övervakar kontrollen vid tillverkning, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY - United Kingdom.
0598 : Numret på den organisation som övervakar kontrollen vid tillverkning, SGS FIMKO Oy PO Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

Serienummer: de 2 sista siffrorna indikerar tillverkningsåret.

UIAA 109: 2018 V8: Teknisk referens + release datum.

Underrättad organisation för granskning av UE-typ: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL GARANTI
Denna produkt har 3 års garanti mot alla defekter i material eller tillverkning. Undantag från garantin: normalt slitage, modifieringar och ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador till följd av olyckor, försummelse, olämplig eller felaktig användning.
Ansvar
BEAL ansvarar inte för de konsekvenser, direkta , indirekta eller oavsiktliga, eller någon annan typ av skada som sker eller resulterar från användning av dess produkter.

Norsk

BRUK
. Dynaclip: forbindelsesline i dynamisk polyamid for bruk til sikring

Viktig: Dette produktet er ikke en falldemper. Det kan medføre livsfare å bruke forbindelseslinen på Via Ferrata. Den må ikke brukes alene som fallskydd.

. Kobles til selen med ankerstikk. (figur 1).
. Bruk helst en selvlåsende karabiner.
. Forankringspunktet må alltid være plassert ovenfor brukeren (figur 2)
. De ulike komponentene i sikringssystemet (sele, karabinere, trinser, osv.) må være i overensstemmelse med gjeldende standarder, og må kun brukes av personer som er kjent med utstyrets begrensninger i et sikringssystem.
. Kontroller kompatibiliteten mellom produktet og de andre elementene i sikringssystemet.

FORSIKTIGHETSREGLER
. Sjekk tauet og bærende sømmer før bruk. Se spesielt etter avkuttede tråder og andre skader som er forårsaket av bruk eller slitasje.
. Forbindelseslinen må ikke komme i kontakt med skarpe kanter eller materialer med slipeeffekt.
. Bruddstyrken reduseres når forbindelseslinen er vått eller iset. Den vil da være mer omfintlig for slitasje: Ver derfor ekstra oppmerksom i slike situasjoner.
. Temperaturen ved bruk eller oppbevaring må ikke overstige 80 °C. Smeltepunktet for polyamid er 215 °C.
. Potensialet for vanskelige situasjoner som kan oppstå, og hvilke redningsmuligheter som finnes, må tas hensyn til både før og under bruk.

VEDLIKEHOLD
. Produktet må ikke komme i kontakt med kjemiske stoffer. Dette gjelder spesielt syrer, fordi disse kan ødelegge fibrene uten at det kan ses.
. Undgå at udsætte produktet for unødigt UV lys. Opbevar altid produktet mørkt og koligt, væk fra fugt og varmekilder, der kan skade det, også under transport.
. Hvis produktet bliver beskidt, kan den vaskes i rent koldt vand, hvis nødvendigt kan anvendes et vaskemiddel til særligt sarte materialer. Må kun desinficeres med rensemidler, der ikke angriber det syntetiske materiale.
. For tørring ophænges produktet et tørt og skyggefuldt sted.
. Før og efter hver brug kontrolleres reb og syninger.
Dette produkt skal inspiceres af en kompetent person mindst en gang om året og oftere i henhold til brugsbetingelserne.
. Alle ændringer og reparationer er forbudt.
. Det anbefales, at produktet kun har en bruger. Efter udlån efterses produktet i mindste detalje.

LEVETID
. Levetid = Liggetid på lageret før ibrugtagning + tid i brug.
. Levetiden afhænger i praksis af hvor ofte produktet anvendes, samt hvilket brug det anvendes til.
. Slitage, UV lys og fugtighed nedbryder gradvist produktet.
. Lager tid. Ved optimale opbevaringskonditioner kan produktet opbevares i op til 5 år, før første anvendelsesdato, uden at det influerer på den samlede levetid.
. **Levetid:** Den potentielle levetid på dette produkt er 10 år.
Bemærk: Der er kun tale om den potentielle levetid. En sikkerhedsline kan blive ødelagt allerede første gang den anvendes! Det er eftersyn af den enkelte sikkerhedsline, der afgør om produktet er kassabelt. Korrekt opbevaring er er essentiel for levetiden. Levetiden for en sikkerhedsline der er i brug, må aldrig overstige 10 år. Den totale levetid (liggetid på lager før ibrugtagning + levetid i brug) er begrænset til 15 år.
. **Sikkerhedslinen skal kasseres hvis**:
- Den har været udsat for et fald tæt på et faktor 2 fald.
- Hvis den ved inspektion ser skadet ud.
- Hvis den har været i kontakt med kemiske stoffer.
- Hvis der er den mindste tvivl omkring sikkerhed ved brug af den.

ADVARSEL
. De forskellige typer af forkert brug, beskrevet i dette materiale er ikke fuldt fyldestgørende. Der er utallige typer af forkert brug, og de kan ikke alle vises her.
. Dette produkt er udelukkende designet til klatring og mountaineering.
. Klatring og mountaineering er i sagens natur farligt.
. Specialviden og -uddannelse er nødvendigt for at anvende dette produkt.
. Dette produkt må kun anvendes af kompetente og ansvarlige personer, eller af brugere der er under direkte kontrol, af en sådan person.
. Forsømmelse i forhold til disse sikkerhedsforskrifter, forøger risikoen for store skader eller død.
. Anskaffelse og anvendelse af brugt udstyr, frarådes på det kraftigste
. Du er selv ansvarlig for dine egen handlinger og beslutninger.

DE FORSKELLIGE MÆRKNINGER:
CE : Overensstemmelse med den europæiske forordning (2016/425) PPE
0120: Tilsynsførende organisation, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – United Kingdom.
0598 : Tilsynsførende organisation, SGS FIMKO Oy PO Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

Serienummer: De to siste sifrene angir produksjonsåret

UIAA 109: 2018 V8: Teknisk referanse + utgivelsesdato.

Sertifiseringsorgan for UE-kontroll: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL-GARANTI
Dette produktet har tre års garanti mot alle materielle feil og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold, skader som skyldes ulykker, uaktsomhet eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.
Ansvar
BEAL er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfeldige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

Dansk

ANVENDELSE
. Dynaclip: Sikkerhedsline (Lanyard) af dynamisk polyamid.

Advarsel: Dette produkt er ikke en falddæmper. Brug til Via Ferrata er forbudt, grundet faren for død. Må aldrig anvendes som eneste falddæmper

. Befæstelse til selen sker ved brug af et slyngestik (figur 1).
. Som præference anvendes selvlåsende karabiner.
. Ankerpunktet skal altid være placeret over brugeren (figur 2)
. De forskellige elementer i sikkerhedskæden (seler, karabiner, hjul…), skal leve op til de respektive EN standarder, og må kun anvendes ved fuld indforståelse af begrænsningerne for de enkelte produkter i forbindelse med almindeligt brug og redningssituationer.
. Få altid verificeret om produktet er kompatibelt med de øvrige elementer i sikkerhedssystemet.

FORHOLDSREGLER
. Kontroller altid rebet og sikkerhedssyningen før brug. Vær særligt opmerksom på snit og andre skader forårsaget af slidtage.
. Lanyarden skal altid beskyttes imod skarpe kanter og gnidning mod ru overflader.
. Ved påvirkning af vand og is reduceres styrken markant. Dobbelte sikringer er nødvendige.
. Må aldrig anvendes eller opbevares ved temperaturer over 80°C! Smeltepunktet for Polyamid er 215°C
. Potensialet for vanskelige situasjoner som kan oppstå, og hvilke redningsmuligheter som finnes, må tas hensyn til både før og under bruk.

VEDLIGEHOLDELSE
. Må aldrig udsættes for kemikalier, herunder særligt syre, der kan ødelægge fibrene uden at det kan ses.
. Undgå at udsætte produktet for unødigt UV lys. Opbevar altid produktet mørkt og koligt, væk fra fugt og varmekilder, der kan skade det, også under transport.
. Hvis produktet bliver beskidt, kan den vaskes i rent koldt vand, hvis nødvendigt kan anvendes et vaskemiddel til særligt sarte materialer. Må kun desinficeres med rensemidler, der ikke angriber det syntetiske materiale.
. For tørring ophænges produktet et tørt og skyggefuldt sted.
. Før og efter hver brug kontrolleres reb og syninger.
Dette produkt skal inspiceres af en kompetent person mindst en gang om året og oftere i henhold til brugsbetingelserne.
. Alle ændringer og reparationer er forbudt.
. Det anbefales, at produktet kun har en bruger. Efter udlån efterses produktet i mindste detalje.

LEVETID
. Levetid = Liggetid på lageret før ibrugtagning + tid i brug.
. Levetiden afhænger i praksis af hvor ofte produktet anvendes, samt hvilket brug det anvendes til.
. Slitage, UV lys og fugtighed nedbryder gradvist produktet.
. Lager tid. Ved optimale opbevaringskonditioner kan produktet opbevares i op til 5 år, før første anvendelsesdato, uden at det influerer på den samlede levetid.
. **Levetid:** Den potentielle levetid på dette produkt er 10 år.
Bemærk: Der er kun tale om den potentielle levetid. En sikkerhedsline kan blive ødelagt allerede første gang den anvendes! Det er eftersyn af den enkelte sikkerhedsline, der afgør om produktet er kassabelt. Korrekt opbevaring er er essentiel for levetiden. Levetiden for en sikkerhedsline der er i brug, må aldrig overstige 10 år. Den totale levetid (liggetid på lager før ibrugtagning + levetid i brug) er begrænset til 15 år.
. **Sikkerhedslinen skal kasseres hvis**:
- Den har været udsat for et fald tæt på et faktor 2 fald.
- Hvis den ved inspektion ser skadet ud.
- Hvis den har været i kontakt med kemiske stoffer.
- Hvis der er den mindste tvivl omkring sikkerhed ved brug af den.

ADVARSEL
. De forskellige typer af forkert brug, beskrevet i dette materiale er ikke fuldt fyldestgørende. Der er utallige typer af forkert brug, og de kan ikke alle vises her.
. Dette produkt er udelukkende designet til klatring og mountaineering.
. Klatring og mountaineering er i sagens natur farligt.
. Specialviden og -uddannelse er nødvendigt for at anvende dette produkt.
. Dette produkt må kun anvendes af kompetente og ansvarlige personer, eller af brugere der er under direkte kontrol, af en sådan person.
. Forsømmelse i forhold til disse sikkerhedsforskrifter, forøger risikoen for store skader eller død.
. Anskaffelse og anvendelse af brugt udstyr, frarådes på det kraftigste
. Du er selv ansvarlig for dine egen handlinger og beslutninger.

MERKINTÖJEN TARKOITUS
CE: Euroopan säännönmukaisuus (2016/425) PPE
0120 : Valmistuksen laaduntarkkailua valvovan tahon numero, SGS217-221 London Road— Camberley—Surrey-GU15 3EY-UK
0598 : Valmistuksen laaduntarkkailua valvovan tahon numero, SGS FIMKO Oy PO Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

Sarjanumero: Kaksi viimeistä numeroa ilmaisevat valmistusvuoden

UIAA 109: 2018 V8: Tekniset ohjeet + julkaisupäivät.

UE-tyyppitarkastuksen myöntänyt taho : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL TAKUU
Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu, joka koskee kaikkia materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun piiriin eivät kuulu: normaali kuluminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito, onnettomuuksien, väkipitämättömyyden tai väärän/virheellisen käytön aiheuttamat vauriot.
Vastuu
BEAL ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyyppisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

Suomi

KÄYTTÖ
. Dynaclip : varmistukseen tarkoitettu liitosköysi dynaamisesta polyamidista.

Huomio : tämä tuote ei ole nykäyksenvaimennin. Sen käyttö Via Ferratalla on kielletty, koska se on hengenvaarallista. Sitä ei saa yksin käyttää putoamisen pysäyttämiseen.

. Kiinnitys valjaaseen on tehty leivonpääsolmulla. (Kuva 1)
. Käytä mieluiten automaattisesti lukkiutuvia sulkurenkaita.
. Ankkuripisteen on aina oltava käyttäjän yläpuolella. (Kuva 2)
. Järjestelmän turvallisuuteen liittyvien komponenttien (valjas, sulkurenkaat, taljapyörät...) on täytettävä asianmukaiset standardit ja niitä tulee käyttää vain ymmärtäen niiden rajallisuuden liikkumis- ja turvallisuusjärjestelmissä.
. Tämän tuotteen yhteensopivuus muiden järjestelmän osien kanssa on varmistettava.

VAROTOIMENPITEET
. Tarkista köysi ja turvatikkaukset aina ennen käyttöä. Etsi erityisesti katkeneita säikeitä ja muita vaurioita, jotka johtuvat hankautumisesta.
. Liitoskäysi on suojattava teräviltä kulmilta ja hankaavilta pinnoilta.
. Kun liitosköysi on märkä tai jäinen, siitä tulee herkempi kulumiselle ja se menettää voimaansa: tee varoitoimet erityisen huolellisesti.
. Lämpötila, jossa käyttä käytetään, ei saa olla yli 80 astetta. Polyamidin sulamispiste on 215 astetta.
. Ennen ja jälkeen käytön on otettava huomioon pelastamismahdollisuudet.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
. Köysi ei saa olla kosketuksissa kemikaalien kanssa, erityisesti happojen, koska ne voivat tuhota kuidut ilman näkyvää vahinkoa.
. Vältä parhaan mukaan köyden altistumista UV-säteille. Varastoi ja kuljeta köyttä varjossa, poissa kosteuden tai kuumuuden lähteistä.
. Jos köysi likaantuu, pese se kylmässä puhtaassa vedessä, tarvittaessa käyttäen pesuainetta, joka sopii herkille tekstiileille käyttäjän pehmeisä harjaa, jossa on synteettiset harjakset. Desinfioi vain käyttäen materiaaleja, jotka eivät vaikuta tuotteen synteettisiin materiaaleihin.
. Jos se on kastunut läpimäräksi, käytössä tai pestessä, jätä kuivumaan varjoon poissa kuumuuden lähteistä.
. Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa köyden kunto sekä tikkaukset.
Toimivaltaisen henkilön on tarkastettava tämä tuote vähintään kerran vuodessa ja useammin käyttöolosuhteiden mukaan.
. Kaikkien muutosten (myös korjausten) tekeminen tuotteeseen on kielletty.
. Ön suositeltava, että tämä tuote osoitetaan vain yhden henkilön käyttöön. Jos tuotetta on lainattu, täytyy tarkastus tehdä erityisen huolellisesti ennen käyttöä.

KÄYTTÖIKÄ
. Käyttöikä = Varastointiaika ennen käyttöä + aika käytössä.
. Tuotteen käytössäoloaika riippuu käytön tiheydestä ja käyttötavasta.
. Kuluminen, altistuminen UV-säteille sekä kosteus vähitellen heikentävät köysien ominaisuuksia.
. Varastointiaika: Hyvissä varastointiloissa tätä tuotetta voi säilyttää 5 vuotta ennen ensimmäistä käyttöä ilman että se vaikuttaa tuotteen käytössäpitoikään.
. **Käyttöikä** : Tämän tuotten potentiaalinen käyttöikä käytössä on 10 vuotta.
Huomio: Tämä on ainoastaan potentiaalinen elinikä. Tuote voi tuhoutua ensimmäisessä käytössä. Tarkastukset ja niiden tulokset määrittävät sen, pitääkö tuote hylätä jo aiemmin. Oikeanlainen varastointi käyttöjen välillä on olennaista. Tämän tuotteen elinikä ei saa koskaan ylittää 10 vuotta. Maksimielinikä (varastointiaika ennen käyttöä + aika käytössä) on näin ollen rajoitettu 15 vuoteen.
. **Köysi täytyy hylätä välittömästi, jos:**
- se on vastaanottanut suuren pudotuksen, lähennellen putoamiskerrointa 2
- tarkastettaessa se vaikuttaa vuoriotuneelta,
- se on ollut kontaktissa vaarallisten kemiallisten aineiden kanssa,
- jos on olemassa pienkin epäilys sen turvallisuuden suhteen.

VAROITUS
. Yllä olevat esimerkit ovat vain osa niistä tavoista, miten tuotetta voidaan väärinkäyttää. Vääriä käyttötapoja on lukemattomia, eikä ole mahdollista eriksean luetella niitä kaikkia.
. Tämä tuote on suunniteltu vain kiipeilyä ja vuorikiipeilyä varten.
. Kiipeäminen ja vuorikiipeily ovat luonteeltaan vaarallisia aktiviteetteja.
. Tämän tuotteen käyttö vaatii tietoa ja kouluttautuneisuutta.
. Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan alaisia.
. Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen nostaa vamman tai kuoleman riskiä.
. Emme missään nimessä suosittele sellaisten tuotteiden käyttöä, joiden käyttöhistoriaa ei tunneta.
. Olet vastuussa omista teoistasi ja päätöksistasi.

MERKINTÖJEN TARKOITUS
CE: Euroopan säännönmukaisuus (2016/425) PPE
0120 : Valmistuksen laaduntarkkailua valvovan tahon numero, SGS217-221 London Road— Camberley—Surrey-GU15 3EY-UK
0598 : Valmistuksen laaduntarkkailua valvovan tahon numero, SGS FIMKO Oy PO Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

Serijski broj: Zadnje 2 znamenke označavaju godinu proizvodnje

UIAA 109: 2018 V8: Datumi tehničkih referenci + izdanja.

Kontrolna številka in serijska številka: zadnji dve številki pomenita leto proizvodnje

UIAA 109: 2018 V8: Tehnični referenčni datum + datum izdaje.

Pooblaščena organizacija za izvajanje testov skladnosti s CE direktivami: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvance Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL GARANCIJA
Ta proizvod ima garancijo 3 leta na napake v materialu in izdelavi. Garancija ne vključuje: normalne obrabe, spremembe na proizvodu, nepravilnega shranjevanja, slabega vzdrževanja, poškodb zaradi nesreč, malomarnosti oz. nepravilne uporabe.
Odgovornost
BEAL ne odgovarja za posredne, neposredne ali naključne posledice in škodo, ki bi nastala zaradi uporabe tega proizvoda.

Slovensko

UPORABA
. Dynaclip je zanka za varovanje narejene iz dinamičnega poliamida.

Pozor: ta izdelek ni absorber energije. Njegova uporaba na Via Ferrata je prepovedana zaradi nevarnosti smrti. Ne sme se uporabljati sam za zaprtje padca.

. Dynadoubleclip pritrdite na plezalni pas tako, kot kaže skica 1 (s kavbojskim vozlom).
. Če je le mogoče, uporabljajte vponke z avtomatskim zapiranjem.
. Sidrišče mora biti vedno višje od plezalca (slika 2).
. Sve deli plezalne opreme, ki so namenjeni varovanju (npr. plezalni pas, vponke, varovalne naprave, naprave za spuščanje,…) morajo biti v skladu z obstoječimi mednarodnimi normami. Uporabnik se mora polno zavedati omejitev pri uporabi te opreme.
. Kompatibilnost tega proizvoda z ostalimi elementi varovalnega sistema mora biti potrjena.

OPOZORILA
. Pred vsako uporabo preverite vrv in šive. Pri pregledu bodite posebej pozorni na prerezana vlakna in ostale poškodbe, ki bi nastale zaradi uporabe.
. Zanka ne sme priti v stik z ostrimi robovi in se ne sme drgniti ob površine, ki bi jo lahko poškodovale
. Če je bila zanka izpostavljena vodi ali ledu, je še veliko bolj občutljiva na kakršnokoli napačno in grobo uporabo: podvojite svoje previdnostne ukrepe.
. Temperatura, pri kateri zanko uporabljate in shranjujete, ne sme preseči 80C. Poliamid se začne taliti pri 215°C.
. Pred in med uporabo morate upoštevati možnost reševanja, če bi bilo to potrebno

VZDRŽEVANJE
. Zanka ne sme priti v stik s kemičnimi snovmi, še posebej s kislinami, olji, nafto, bencinom, ki lahko povzročijo nevidne poškodbe vlaken.
. Izogibajte se nepotrebnemu izpostavljanju zanke UV žarkom. Zanko shranjujte v senci, stran od vlage in virov toplote. Enako ravnajte tudi pri transportu
. Če se zanka umaže, jo operite v čisti hladni vodi (do 30C). Če je potrebno, uporabite čistilo za občutljiva vlakna, ki ne poškoduje sintetičnih materialov., in ščetko s sintetičnimi vlakni. Razkužujte samo s sredstvi, ki ne poškodujejo sintetičnih materialov
. Mokra zanka naj se posuši v senci, stran od direktne toplote
. Pred in po vsaki uporabi preverite stanje šivov in vrvi
. Ta izdelek mora pregledati pristojna oseba vsaj enkrat letno in pogosteje glede na pogoje uporabe.
. Vsaka sprememba ali popravilo proizvoda je strogo prepovedana
. Priporočljivo je, da ta proizvod uporablja samo ena oseba. Če se proizvod posoja, je treba zelo poostriti kontrole proizvoda pred in po uporabi.

ŽIVLJENSKA DOBA
. Življenjska doba = doba shranjevanja pred prvo uporabo + čas uporabe
. Življenjska doba je odvisna od pogostosti in načina uporabe.
. Mehanične obremenitve, trenje, izpostavljenost UV žarkom in vlaga postopoma poslabšujejo karakteristike proizvoda
. Čas shranjevanja: Pri dobrih pogojih shranjevanja lahko ta proizvod skladišče 5 let pred prvo uporabo, ne da bi to vplivalo na življenjsko dobo proizvoda med uporabo
. **Življenska doba** : Povprečna življenska doba proizvoda v uporabi je 10 let.
Pozor: Navedene življenjske dobe so povprečne življenjske dobe.Tudi med prvo uporabo se proizvod lahko nepopravljivo poškoduje. Z rednimi pregledi proizvoda ugotovite, ali je treba proizvod predčasno zavreči. Bistveno je pravilno shranjevanje med uporabami. Življenjska doba proizvoda v uporabi ne sme nikoli preseči 10 let. Skupna življenjska doba (doba shranjevanja pred prvo uporabo + čas uporabe) je torej omejena na 15 let.
. **Proizvod morate takoj zavreči** :
- Če ste utrpeli težak padec (blizu faktorju padca 2).
- Če ste pri pregledu ugotovili, da je proizvod poškodovan
- Če je proizvod prišel v stik z nevarnimi kemikalijami
- Če obstaja dvom o varni uporabi proizvoda

OPOZORILO
. Različni načini nepravilne uporabe omenjeni v tem navodilih, niso vsi možni načini napačne uporabe. Vseh nepravilnih načinov uporabe ni možno našteti .
. Ta proizvod je namenjen za plezanje in gorništvo.
. Tätä tuotetta saavat käyttää vain kiipeävät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan alaisia.
. Plezanje, alpinizem in gorništvo so nevarne aktivnosti.
. Za uporabo tega proizvoda je potrebno posebno znanje in usposobljenost.
. Ta proizvod lahko uporablja samo kompetenta in usposobljena oseba.
. Neupoštevanje teh opozoril poveča možnost poškodbe ali smrti.
. Odsvetujemo uporabo 'opreme iz druge roke'.
. Sami ste odgovorni za svoja dejanja in odločitve.

POMEN OZNAK:
CE: Zhoda s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ (2016/425) OOP
0120 : Broj ovlašćene institucije SGS 217-221 London road – Camberley – Survey – GU13 3EY – United Kingdom
0598 : Broj ovlašćene institucije, SGS FIMKO Oy PO Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

Serijski broj: Zadnje 2 znamenke označavaju godinu proizvodnje

UIAA 109: 2018 V8: Datumi tehničkih referenci + izdanja.

Ovlašteno tijelo za UE certificiranje: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL GARANCIJA
Na ovaj proizvod proizvođač daje garanciju od 3 godine na greške u materijalu ili proizvodnji, izuzevši normalno trošenje i habanje,neovlaštene i nedozvoljene izmjene ili promjene na proizvodu, nepropisno skladištenje, loše održavanje, oštećenja nastala prilikom korištenja ili padova, nemara ili nepropisnog ili nepravilnog korištenja.
Odgovornost
BEAL nije odgovoran za posljedice , izravne, neizravne ili slučajne, ili bilo koju drugu vrstu štete nastale upotrebom ili posljedičnim korištenjem svojih proizvoda.

Hrvatski

UPORABA
. DYNACLIP : pupkovina za osiguranje iz dinamičkih poliamidnih vlakana.

Upozorenje: Ovaj proizvod nije absorber energije pada. Smrtno je opasno koristiti proizvod na osiguranim klinčanim putevima (Via Ferratama). Zabranjena je samostalna upotreba proizvoda za zaustavljanje energije pada.

. Za pričvršćivanje na pojas koristiti kaubojski čvor(polupruslik) (slika 1).
. Preporuča se upotreba sponki s automatskim zabravljivanjem.
. Točka sidrenja odn. ukapčanja mora se uvijek nalaziti iznad osobe (slika 2)
. Sva oprema koja se koristi (pojas, uže, sponke-karabineri, trake za sidrišta i osiguravališta,sprave za osiguravanje i spuštanje) moraju ustrezati odgovarajućim standardima, i biti korištena uz uvažavanje ograničenosti uporabe u različitim primjenama i uvjetima.
. Prije uporabe provjerite kompatibilnost proizvoda s drugim dijelovima opreme koju koristite.

PRECAUTIONS
. Prije svake upotrebe provjerite uže i šavove, posebno potrgane konce i/ili druga oštećenja nastala trenjem.
. Čuvati uže odn.traku dalje od oštrih rubova, mehaničkih oštećenja i trenja o hrapave površine.
. Izbjegavati kontakt s vodom ili ledom ukoliko je moguće zbog povećane osjetljivosti na abraziju i pada mehaničkih svojstava:udvostručite mjere opreza.
. Temperatura na kojoj se proizvod skladišti odn.upotrebljava ne smije prijeći 80°C. Točka taljenja poliamidnih vlakana je 215°C
. Prije i za vrijeme upotrebe razmotrite mogućnost spašavanja u slučaju nepredviđenih teškoća.

NJEGA I ODRŽAVANJE
. Ne dozviliti dotičaj užeta s kemijskim sredstvima, posebno kiselinama koje mogu uništiti vlakna materijala bez vidljivih oštećenja.
. Izbjegavati nepotrebno izlaganje UV zrakama, skladištiti na tamnom i hladnom mjestu , daleko od vlage i izravnog izvora topline. Prilikom transporta pridržavajte se također prije navedenih pravila.
. U slučaju manjih zaprljanja dozvoljeno je pranje odn. čišćenje četkicom mekih vlakana u čistoj hladnoj vodi uz upotrebu deterdženta odn. sapuna za osjetljive tkanine. Dezinfekcija je izvršiva samo sredstvima koje ne oštećuju sintetička vlakna
. Sušenje nakon uporabe ili pranja dozvoljeno je na suhom,sjenovitom mjestu daleko od izravnog izvora topline.
. Prije i nakon svake uporabe provjerite stanje užeta i šavova.
. Ovaj proizvod mora pregledati nadležna osoba najmanje jednom godišnje, a češće u skladu s uvjetima uporabe.
. Svaka izmjena i popravak odn. naknadno šivanje strogo je zabranjeno.
. Preporuka je da proizvod koristi jedna osoba. U slučaju posudbe odn. korištenja od strane više osoba udvostručite kontrolu stanja proizvoda.

VIJEK UPORABE
. Vijek uporabe uključuje vrijeme skladištenja prije prve uporabe kao i vrijeme uporabe proizvoda.
. Radni vijek proizvoda ovisi o učestalosti i vrsti uporabe proizvoda.
. Trenje, izloženost UV zrakama kao i vlazi smanuju mehanička svojstva odn. nosivost trake.
. Vrijeme skladištenja :U dobrim uvjetima skladištenja ovaj proizvod može se čuvati 5 godina prije prve upotrebe bez utjecaja na njegovo buduće trajanje.
. Životni vijek: Potencijalni životni vijek proizvoda je 10 godina.
Upozorenje : Navedeni je samo okvirno trajanje proizvoda. Traka može biti uništena tijekom prvog korištenja. Pregledom utvrdite ukoliko proizvod mora biti prijevremeno uklonjen iz uporabe. Pravilno skladištenje između korištenja vrlo je bitno.Vijek uporabe proizvoda ne smije prijeći 10 godina. Ukupni životni vijek proizvoda (vrijeme skladištenja prije prve uporabe + vrijeme uporabe proizvoda) je ograničen na 15 godina.
. **Proizvod se mora ukloniti iz uporabe bez odgode ukoliko je:**
- podnio velik pad (približno faktoru pada 2),
- pregledom utvrđeno da je proizvd oštećen,
- bio izložen kontaktu s kemikalijama,
- ako postoji i najmanja sumnja u njegovu ispravnost.

UPOZORENJE
. Svi nepropisni načini uporabe nisu prikazani u uputama jer ih je nemoguće sve prikazati.
. Ovaj proizvod namijenjen je za planinarenje i penjanje.
. Penjanje i planinarenje su opasne aktivnosti.
. Posebna znanja i usavršavanja neophodna su za korištenje ovog proizvoda.
. Ovaj proizvod mora biti korišten samo od strane ovlaštenih i odgovornih osoba, ili one koji su se pod izravnim nadzorom stručne osobe.
. Nepoštivanje ovih upozorenja povećava rizik od ozljeda ili smrti.
. Uporaba nepropisne i neodgovarajuće rabljene opreme nije preporučljiva.
. Vi ste odgovorni za svoje postupke i odluke.

ZNAČENJE OZNAKA:
CE : Zhoda s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EU (2016/425) OOP
0120 : Broj ovlašćene institucije SGS 217-221 London road – Camberley – Survey – GU13 3EY – United Kingdom
0598 : Broj ovlašćene institucije, SGS FIMKO Oy PO Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

Serijski broj: Zadnje 2 znamenke označavaju godinu proizvodnje

UIAA 109: 2018 V8: Datumi tehničkih referenci + izdanja.

Ovlašteno tijelo za UE certificiranje: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.
VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartska 1337/7 CZ, no 1019

BEAL GARANCIJA
Na ovaj proizvod proizvođač daje garanciju od 3 godine na greške u materijalu ili proizvodnji, izuzevši normalno trošenje i habanje,neovlaštene i nedozvoljene izmjene ili promjene na proizvodu, nepropisno skladištenje, loše održavanje, oštećenja nastala prilikom korištenja ili padova, nemara ili nepropisnog ili nepravilnog korištenja.
Odgovornost
BEAL ne nosi odgovornost za posljedice , izravne, neizravne ili slučajne, ili bilo koju drugu vrstu štete nastale upotrebom ili posljedičnim korištenjem svojih proizvoda.

България

УПОТРЕБА
. Dynaclip: образен позициониращ ремък от полиамидно въже за самоосигуровка на площадките.

Внимание: Този продукт не е поглъщател на енергия. Неговата употреба на Via